

La Guía Ciclista de Madrid te facilitará moverte en bici por las calles de la ciudad. Está pensada para ayudarte a elegir el itinerario más amable y seguro, visualizando las calles de baja densidad de tráfico motorizado y las pendientes asumibles para los ciclistas. También es un apoyo para el conocimiento de la señalización, la normativa y algunos consejos de gran utilidad.

Con el Plan Director de Movilidad Ciclista se ha avanzado en la nueva cultura de la movilidad que recupera la bicicleta como un medio de transporte, y contribuye a la sostenibilidad con un importante ahorro anual de emisiones de gases contaminantes.

¿Qué encontrarás en esta guía?

VÍAS CICLISTAS SEGREGADAS

Representan todos los itinerarios que cuentan con vías separadas para los

CALLES MARCADAS COMO ITINERARIOS RECOMENDADOS Son vías que debido a sus características son más apropiadas para el tránsito de ciclistas, lo que no quiere decir que no puedas circular por el resto de calles. En estas calles el ciclista no tiene la prioridad frente al vehículo motorizado, por lo que deberás circular como un vehículo más, por el centro del carril, indicando tus maniobras a los demás usuarios y respetando las señales de tráfico y semáforos.

ANILLO VERDE CICLISTA DE MADRID Vía peatonal y ciclista segregada que circunvala la ciudad de Madrid. Cuenta con numerosas conexiones con las vías ciclistas segregadas y con los

itinerarios recomendados. ÁREA DE PRIORIDAD RESIDENCIAL (APR)

Zonas de acceso restringido al vehículo privado, con baja intensidad de tráfico y velocidad limitada, que se consideran apropiadas para la circulación de bicicletas.

INTRODUCTION

The aim of this guide is to facilitate cycling through the streets of Madrid. It facilitates the search of more friendly and safer routes, displaying the streets with less traffic and softer slopes for cyclists. It also provides support for a better knowledge of signs, rules and helpful tips.

The Madrid Cycling Master Plan has pushed forward a new culture of mobility in which the bicycle has an important role as a means of transport, contributing to sustainable development with a significant annual savings of greenhouse gas emissions.

What will you find in this guide?

Segregated cycle routes: streets with separated lanes for cyclists.

Recommended itineraries: suitable routes for riders, according to their features of comfort and safety. On these streets, riders do not have priority over motor vehicles. so you will have to circulate as any other vehicle through the middle of the lane, signalling clearly your turns and observing carefully the traffic signs and the traffic lights. Cyclist Green Belt of Madrid: it is a segregated pedestrian and cycle route which surrounds Madrid City. It provides connections with other segregated cycle routes and recommended itineraries.

APR (Residential Priority Areas): These are areas within the city with restricted access for motor vehicles, with low traffic density and limited speed, very suitable for bikers.

MUÉVETE en bici

Ir en bicicleta al trabajo o al cole es rentable desde el punto de vista económico, eficiente, ecológico y, además, es beneficioso para la salud. Ayuda a resolver problemas como la congestión del tráfico, la contaminación y el sedentarismo.

Ir en bici es...

tra un espíritu más amable.

MOVE BY BIKE

Biking is ...

Cheap

and maintenance

public space for citizens.

Public space retrieving.

Less congestion

SALUDABLE

Pedalear es un buen ejercicio para la salud, previene las enfermedades asociadas al sedentarismo (cardiovasculares, cáncer, diabetes, hipertensión...) y mejora la calidad de vida, combate el estrés, mejora la imagen personal y la autoestima, ayuda a combatir los síntomas de ansiedad y permite compartir actividades con la familia y amigos. Además es muy eficaz para ayudar a controlar el peso. **DIVERTIDO**

Descubrirás y disfrutarás la ciudad de forma distinta. La velocidad de la bici te permite observar y visualizar sus espacios y singularidades. **BARATO**

Es económicamente rentable. Las bicicletas son relativamente baratas, tanto

en su compra como en su mantenimiento.

APORTA CALIDAD DE VIDA PARA LOS CIUDADANOS El uso masivo de la bici en la ciudad reduce el número de vehículos y recupera el espacio público para la convivencia de los ciudadanos. La ciudad mues-

LA PRESENCIA DE MÁS BICICLETAS EN LAS CALLES IMPLICA: Reducción de los atascos.

• Disminución de los niveles de contaminación atmosférica y acústica.

• Recuperación de espacio público para todos.

• Reducción del riesgo de accidente para conductores y peatones.

Cycling is profitable, both in economic and environmental terms, and provides many health benefits. It helps to solve problems such as congestion, pollution and physical

Cycling is a good cardiovascular exercise and prevents physical inactivity problems.

You see the city from a different point of view. The low speed of the bike allows you to

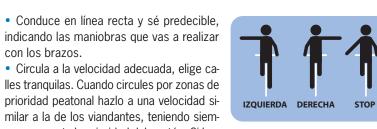
It is economically profitable. Bikes are a low cost transport, both in their purchasing

The massive use of bicycles in the city reduces the number of vehicles and retrieves

CONSEJOS para circular en bici por la ciudad

Circular en bicicleta por la ciudad no es peligroso, siempre y cuando se sigan unas normas básicas:

 Conduce en línea recta y sé predecible, indicando las maniobras que vas a realizar



pre en cuenta la prioridad del peatón. Si hay mucha densidad peatonal, desciende de tu bicicleta y anda con ella al lado. • Aunque no es obligatorio, es recomendable el uso del casco. Una verdadera se-

guridad se basa en la utilización de medidas de protección activa: moderación de la velocidad, atención al conducir, previsión de los movimientos propios y de los demás, señalización de las maniobras, conducción defensiva... • Utiliza elementos reflectantes en tu bici, para hacerte ver incluso de día.

• Instala un retrovisor. Es un elemento más con el que aumentarás tu seguridad. • Con lluvia extrema las precauciones. Lo fácil se vuelve difícil y arriesgado. Asegura la bici con un buen candado, como los que tienen forma de U.

• Mantén una prudente distancia de seguridad con el vehículo que te precede, ya que puede frenar repentinamente.

• En las rotondas, circula como lo haría cualquier vehículo, no te arrincones,

• Respeta las normas de circulación.

esté parado a tu derecha abra su puerta.

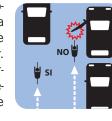
• Asegúrate. Un seguro de responsabilidad civil no es obligatorio, pero cubre los posibles daños que pudieras ocasionar a terceros.

· Mantén tu bicicleta en buen estado: frenos, cambios, dirección, ruedas y luces. Ganarás en seguridad. • Pon especial cuidado al circular por tu carril cuando pases a la altura de una desviación a la derecha. Muchos conductores no señalizan su maniobra de giro a

la derecha, cortan el paso de los ciclistas y crean situaciones de riesgo. No te fíes de las maniobras de los coches hasta el último momento y ten los frenos a punto sobre todo cuando circules a la altura de ellos. Ten en cuenta que, aunque puedas tener la razón, ante un accidente

con un coche la bicicleta lleva siempre las de perder. No circules demasiado próximo a los coches aparcados. Los coches que circulan a tu izquierda no prevén si vas a necesitar espacio porque un coche que







COMBINING CYCLING AND PUBLIC TRANSPORTATION

ces reducing pollution, increasing energy efficiency and enjoying many benefits:

Increase the competitiveness of transport.

• It is a "door to door" means of transport, as bikes are easy to park. • It's the greenest and more efficient intermodal combination, especially when com-

bined with railroad.

CYCLING TIPS FOR THE CITY

Cycling in the city is not dangerous as far as you follow few basic rules:

• Drive maintaining a straight and predictable line, signalling clearly your turns with

• Fit the appropriate speed. Adapt to the speed of the street where you ride in, and, if

possible, choose streets suitable for riders. When you ride on pedestrian priority areas, you must keep in mind their priority, adapting your speed at theirs. In crowded streets, get off your bike and walk.

• Wearing a helmet is recommended but not mandatory. Safety is based on active protection measures: moderated speed, driving attention, bringing forward your movements and those coming from others, signalling your turns...

Reflective elements make you visible even in daylight.

cutting off your way and putting you in danger. • Don't relax and be ready to brake, especially when riding among cars. Note that in case

• Insurance is not mandatory but it covers any damage you might cause to others.

• Keep your bike in good condition to increase safety: brakes, transmission, axis,

• Pay special attention at crossings. Many drivers do not signal their turns to the right,

of accident bikes and cyclists are the weakest player.

• Do not drive too close to parked cars to avoid opening doors.

• Lock the bike properly. U-shaped locks are recommended.

Guía Ciclista de Madrid, septiembre 2011 Y MOVILIDAD ÁREA DE GOBIERNO DE MEDIO AMBIENTE

[] МАРВИР

la bici en Madrid



TIPOS de vías



Vía ciclista que discurre adosada a la calzada, señalizada al efecto, en un solo sentido o en doble sentido. Se consideran protegidos cuando están separados del resto de la calzada mediante bordillos o bolardos. La modalidad de carril-bus-bici establece la circulación combinada de los autobuses y las bicicletas.



ACERA-BICI

Vía ciclista señalizada sobre la acera, separada del tráfico motorizado pero integrada en la acera o espacio peatonal y presentando algún tipo de señalización y/o elemento físico o visual que

la segrega del espacio propiamente peatonal.



Vía ciclista segregada de los peatones y del tráfico motorizado, con trazado independiente de las carreteras.

SENDA CICLABLE Vía para peatones y ciclos, segregada del tráfico motorizado, que discurre por espacios abiertos, parques, jardines, etc. Puede existir



algún tipo de señalización que separe el espacio de los ciclistas del de los peatones.



CICLO-CALLE O CICLO-CARRIL

Vía ciclista especialmente acondicionada, destinada en primer lugar a las bicis y en la que los vehículos motorizados deberán circular a una velocidad máxima de 30km/h, o inferior si así estuviera específicamente señalado.



CYCLE WAYS INFRASTRUCTURE

CYCLE LANE

It is a marked cycle lane on the road, in one way or both ways. Cycle lanes are considered protected if separated from the rest of the roadway by curbs or bollards that prevent cars occupation. There are also bus and bicycle lanes.

SIDE PATH LANE It's a bike lane built on the sidewalks. It is separated from traffic but integrated on the walkway. It has some sort of signalling and / or physical or visual element that segre-

gates itself from pedestrians.

CYCLE TRACK

It is a roadway constructed specifically to be used only by cyclists.

CYCLE PATH

Shared use lane for pedestrians and cycles segregated from traffic that runs through parks, gardens, etc. There may be some type of signals separating cyclists from

pedestrians. **CYCLE ROAD**

One way roads with 30 km/h speed limitation, generally, for shared use by bikes and traffic. It has specific signalling.

NORMATIVA

enjoy the city discovering new spots and places.

The presence of more bicycles on the streets involves:

Risk reduction of accidents for drivers and pedestrians.

• Less public spending on infrastructure maintenance.

Provides quality of life for citizens

Less air pollution and noise reduction.

HAZTE VISIBLE

• Recuerda que debes utilizar elementos reflectantes en tu bici debidamen-

• Instala en tu bici un timbre. Te servirá para alertar al resto de los usuarios

• Si circulas por la noche o en condiciones meteorológicas que disminuyan la visibilidad, deberás disponer de luz de posición delantera y trasera y catadióptrico trasero. Este también lo podrás colocar en los radios de las ruedas y en los pedales.

CIRCULA CORRECTAMENTE

• Circula siempre por el centro del carril y, en vías de más de un carril, utiliza siempre el situado más a la derecha, sin tener en cuenta el carril bus en el caso de que existiese, a no ser que exista señalización que te permita cir-

• Utiliza el carril de la izquierda en el único caso de que quieras girar a la

izquierda. No circules en paralelo con otros ciclistas.

 Por tu seguridad y la de los demás, al circular por la calzada recuerda que eres un vehículo más, por lo que debes respetar las mismas señales que el resto de usuarios, tanto verticales como horizontales y semáforos.

• En la calzada nunca te agarres a ningún otro vehículo para ser remolcado. No lleves auriculares conectados a reproductores de música ni utilices en ningún caso el teléfono móvil mientras circulas en bici.

¿CÓMO CIRCULAR POR LAS ACERAS?

REGULATIONS

Make yourself visible:

Circulating properly:

signals allowing you to circulate on it..

• Do not run in parallel with other cyclists.

How to circulate on the sidewalks?

walk pushing your bike.

Remember to use duly approved reflective elements.

Use the left lane only in case you want to turn left.

Never hold on to any other vehicle to be towed.

• Install a bell on your bike; it will serve to alert other users of your presence.

reflector. You can put reflective elements in the spokes and pedals too.

• Never use headphones neither mobile phones when riding a bike.

• If you drive at night or in bad weather conditions you need to have front light and rear

• If you ride on road, use the centre of the lane. In case of more than one, use always

the far right lane, without considering the bus lane if it exists, unless there are specific

• For your safety and that of others, remember that you must observe traffic signals

If you need to use any sidewalk or other pedestrian area you must get off the bike and

• Si tienes que utilizar en algún caso la acera u otras zonas peatonales, tienes que bajar de la bici y andar como peatón, empujando tu bici. • ¿Conoces las zonas de prioridad peatonal? Son calles por las que circulan peatones y vehículos, pero en estas zonas el peatón tiene la prioridad. Si no puedes mantener, como mínimo, un metro de distancia entre tu bici y los peatones, debes bajar de ella y moverte andando.

A CADA UNO SU PRIORIDAD

• En las aceras-bici, los peatones tienen prioridad sobre los ciclistas, que cederán el paso adaptando su velocidad. • En los carriles-bici, la prioridad de paso es de las bicis, por lo que el pea-

tón deberá cruzar usando los pasos habilitados y, si lo hacen fuera de ellos, deberán cerciorarse de que no entorpecen a los ciclistas. • En los pasos específicos para ciclistas sin semáforo, los ciclistas tienen la prioridad sobre los demás vehículos, siempre con precaución y a velocidad

¿PUEDO LLEVAR A ALGUIEN EN LA BICI?

Si tienes que llevar a alguien en tu bici, solo podrás hacerlo siempre que seas mayor de edad y transportes a un menor de hasta siete años, y utilizando un asiento adicional o remolque homologado para el transporte de personas. En todo caso, el menor siempre deberá llevar colocado el casco.

LA BICI BIEN APARCADA

Who has priority?

way to pedestrians, adapting speed to theirs.

Can I take somebody on my bike?

Parking the bike properly

people vehicles.

member to cross with caution and at a moderate speed.

• You must park your bike in a bike rack or other cycle parking.

always without hindering public transport, crosswalks, etc.

 Utiliza los lugares reservados para aparcar tu bici. • No utilices los espacios reservados para otros vehículos, como reservas

de motos o plazas para personas de movilidad reducida. • Si no queda espacio en el aparca-bici, puedes aparcar tu bici en la acera, cuando esta mida más de 3 metros, de forma paralela al bordillo, no atándola a árboles o elementos vegetales, y siempre sin obstaculizar paradas de transporte público, pasos de peatones, etc.

• On the side path lanes, pedestrians have priority over cyclists. Cyclists must give

• On cycle lanes, cyclists have priority. Pedestrians have to use the enabled cross-

walks. In case of lack of crosswalks, pedestrians must avoid hindering cyclists when

• In cycle crossings without traffic lights, bikes have priority over other vehicles. Re-

Only kids up to 7 years old can be transported by an adult using an extra seat or trai-

ler approved for the transport of persons. In any case, kids must always wear helmet.

• Do not use parking lots reserved for other vehicles like motorcycles or disabled

• If you don't find a bike rack, you can park your bike on the sidewalk only if it is mo-

re than 3 meters wide, and always parallel to the curb. Never bind a bike to a tree and

APARCA-BICI

Bike mirrors increase your safety.

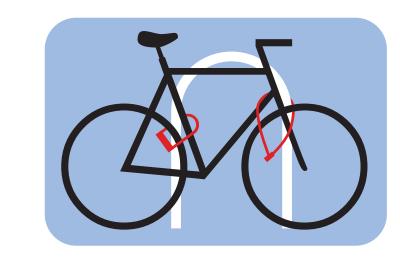
• Pay special attention when raining.

Observe traffic rules.

wheels and lights

Madrid pone a tu disposición los aparca-bici, especialmente habilitados para que puedas estacionar tu bici. Para su ubicación se tienen en cuenta los principales centros educativos, parques, centros culturales e instalaciones deportivas según el diagnóstico realizado y recogido en el Plan Director de Movilidad Ciclista, además de las sugerencias de los ciudadanos sobre los puntos idóneos por su frecuencia de uso.

La ciudad, a fecha de abril de 2011, dispone de 1.167 aparca-bici situados en la vía pública. Para más información, consulta la sección "Aparca-bici" dentro de la página web de la Oficina de la Bici.



BIKE RACKS

Madrid offers you bike racks around the city, especially located next to the major trip generators such as schools, parks, cultural centres and sports facilities according to the Madrid Cycling Master Plan and citizens suggestions.

Madrid has currently 1167 bike racks (April 2011). For more information, check the bike parking section in the "Oficina de la bici" website.

ENLACES de interés

Web municipal de la ciudad de Madrid.

OFICINA DE LA BICI DE MADRID Toda la información sobre la bici en la ciudad de Madrid.

Programa de visitas guiadas del Patronato de Turismo del Ayuntamiento de Madrid.

Web dedicada íntegramente a esta vía ciclista. www.anilloverde.es

Asociación cicloturista de usuarios de la bici.

www.pedalibre.org MADRIDPROBICI

www.madridprobici.org

EN BICI POR MADRID Blog de noticias y promoción de la bici en Madrid.

MADRIDCYCLECHIC

www.madridcyclechic.com

www.conbici.org

CONSORCIO DE TRANSPORTES DE MADRID

CERCANÍAS DE MADRID: www.renfe.com

EMT MADRID: www.emtmadrid.es

MADRID.ES

www.madrid.es

DESCUBRE MADRID

www.madrid.es/oficinadelabici

ANILLO VERDE CICLISTA

www.esmadrid.com/descubremadrid

PEDALIBRE

www.enbicipormadrid.es

CONBICI

Coordinadora en defensa de la bici.

www.ctm-madrid.es

METRO DE MADRID: www.metromadrid.es



Utilizando la combinación de bici y transporte público se pueden recorrer distancias largas reduciendo nuestras emisiones contaminantes, siendo más eficientes desde el punto de vista energético y disfrutando de otras ventajas, ya que:

bici y transporte público

Es más competitivo en tiempos.

COMBINA

• Es un medio de transporte "puerta-puerta", ya que la bici llega hasta el mismo lugar de destino, con mayor facilidad para su aparcamiento. • Es la combinación intermodal más ecológica y eficiente, especialmente cuando se trata de bici combinada con ferrocarril.

	Con bici plegada Folded bike	Con bici SIN plegar Unfolded bike
•	Siempre Always	Siempre, excepto en hora punta si el tren va lleno Except in rush hour if crowded
Metro	Siempre Always	Laborables: Working days: 10 a 12:30 h. y de 21 a cierre Fines de semana y Festivos: Todo el día Weekends and holidays: All day long
	Siempre Always	Laborables: Working days: 10 a 12:30 h. y de 21 a cierre Fines de semana y Festivos: Todo el día Weekends and holidays: All day long
EMT jmadrid!	Siempre, excepto si el bus va lleno Except when bus is crowded	Sólo en líneas con soporte exterior (Línea 33) Only in buses with bike carrier (Bus line 33)
	Sólo empaquetadas en ve- hículos con bodega, a crite- rio del conductor Only packed in the store.	Sólo empaquetadas en ve- hículos con bodega, a crite- rio del conductor Only packed in the store.



The combined use of bike and public transportation allows you to travel long distan-



